

Committee / *Commission*

PECH

Meeting of / *Réunion du*
06/09/2012

BUDGETARY AMENDMENTS
(2013 Procedure)
AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES
(Procédure 2013)

Rapporteur: Crescenzo RIVELLINI

LT

LT

Pakeitimo projektas 6800

=== PECH/6800 ===

Pateikė Žuvininkystės komitetas, pranešėjas(-a) Crescenzo Rivellini, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

11 01 01 straipsnis — Išlaidos jūrų reikalų ir žuvininkystės politikos srityje dirbančiam personalui**Pataisyti skaičius taip:**

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 01 01	29 678 337	29 678 337	30 412 839	30 412 839	29 788 312	29 788 312	624 527	624 527	30 412 839	30 412 839
Rezervas										
Iš viso	29 678 337	29 678 337	30 412 839	30 412 839	29 788 312	29 788 312	624 527	624 527	30 412 839	30 412 839

Pagrindimas:

Vėl įrašomos biudžeto projekte (BP) numatytos sumos.

Pakeitimo projektas 6801

=== PECH/6801 ===

Pateikė pranešėjas(-a) Crescenzo Rivellini, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

11 01 02 01 punktas — Išorės personalas**Pataisyti skaičius taip:**

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 01 02 01	2 550 747	2 550 747	2 514 500	2 514 500	2 493 601	2 493 601	20 899	20 899	2 514 500	2 514 500
Rezervas										
Iš viso	2 550 747	2 550 747	2 514 500	2 514 500	2 493 601	2 493 601	20 899	20 899	2 514 500	2 514 500

Pagrindimas:

Vėl įrašomos biudžeto projekte (BP) numatytos sumos.

Pakeitimo projektas 6802

=== PECH/6802 ===

Pateikė Žuvininkystės komitetas, Crescenzo Rivellini, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

11 01 03 straipsnis — Jūrų reikalų ir žuvininkystės politikos srities išlaidos informacinių ir ryšių technologijų įrangai ir paslaugoms**Pataisyti skaičius taip:**

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 01 03	1 894 910	1 894 910	1 890 142	1 890 142	1 885 339	1 885 339	4 803	4 803	1 890 142	1 890 142
Rezervas										
Iš viso	1 894 910	1 894 910	1 890 142	1 890 142	1 885 339	1 885 339	4 803	4 803	1 890 142	1 890 142

Pagrindimas:

Vėl įrašomos biudžeto projekte (BP) numatytos sumos.

Pakeitimo projektas 6803

=== PECH/6803 ===

Pateikė Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

11 02 01 01 punktas — Intervencija, susijusi su žuvininkystės produktais. Naujos priemonės**Pataisyti skaičius taip:**

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 02 01 01	15 000 000	14 412 834	11 500 000	11 500 000	11 500 000	11 500 000	3 500 000	3 500 000	15 000 000	15 000 000
Rezervas										
Iš viso	15 000 000	14 412 834	11 500 000	11 500 000	11 500 000	11 500 000	3 500 000	3 500 000	15 000 000	15 000 000

Pagrindimas:

Atsižvelgiant į šios priemonės svarbą, šiuo metu rengiamą bendro rinkos organizavimo (BRO) persvarstymą ir žvejybos sektoriaus krizę, reikia žymiai padidinti biudžeto asignavimus siekiant užtikrinti, kad nebūtų daromas tolesnis poveikis sektoriaus stabilumui ir darbo užmokesčiui jame.

Pakeitimo projektas 6804

=== PECH/6804 ===

Pateikė Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

11 02 03 01 punktas — Žuvininkystės programa atokiausiems regionams. Naujos priemonės**Pataisyti skaičius taip:**

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 02 03 01	14 996 768	14 223 191	14 996 768	15 000 000	14 996 768	15 000 000	2 003 232	2 000 000	17 000 000	17 000 000
Rezervas										
Iš viso	14 996 768	14 223 191	14 996 768	15 000 000	14 996 768	15 000 000	2 003 232	2 000 000	17 000 000	17 000 000

Pagrindimas:

Atsižvelgiant į poreikį kompensuoti papildomas išlaidas, patirtas dėl atokumo ir žvejybos sektoriaus krizės, reikia numatyti pakankamai lėšų žuvininkystės programai atokiausiems regionams. Todėl numatoma 17 mln. eurų įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų suma.

Pakeitimo projektas 6805

=== PECH/6805 ===

Pateikė Žuvininkystės komitetas, Carmen Fraga Estévez, pranešėjas(-a) Crescenzo Rivellini, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

11 03 03 straipsnis — Naujų tarptautinių žuvininkystės organizacijų steigimo parengiamasis darbas ir kitos neprivalomos įmokos tarptautinėms organizacijoms**Pataisyti skaičius taip:**

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 03 03	5 500 000	5 215 170	4 500 000	4 000 000	4 500 000	4 000 000	1 000 000	1 215 170	5 500 000	5 215 170
Rezervas										
Iš viso	5 500 000	5 215 170	4 500 000	4 000 000	4 500 000	4 000 000	1 000 000	1 215 170	5 500 000	5 215 170

Pagrindimas:

Kova su neteisėta žvejyba – tai ES prioritetas, kurio siekti galima tik pasauliniu lygmeniu, todėl būtina, kad ES veiktų tarptautiniu lygiu. Parlamentas visapusiškai pritaria šiam prioritetui, todėl jis mano, kad būtina išplėsti ir sustiprinti tarptautinių žuvininkystės organizacijų tinklą. Taigi reikėtų užtikrinti, kad asignavimų lygis išliktų bent jau toks pats kaip 2012 m.

Pakeitimo projektas 6806

=== PECH/6806 ===

Pateikė pranešėjas(-a) Crescenzo Rivellini, Carmen Fraga Estévez, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

11 04 01 straipsnis — Dialogo tarp žvejybos pramonės ir bendros žuvininkystės politikos atstovų stiprinimas

Pataisyti skaičius taip:

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Išpareigojimai	Mokėjimai	Išpareigojimai	Mokėjimai	Išpareigojimai	Mokėjimai	Išpareigojimai	Mokėjimai	Išpareigojimai	Mokėjimai
11 04 01	6 400 000	5 641 866	5 390 000	4 877 000	5 390 000	4 877 000	1 010 000	764 866	6 400 000	5 641 866
Rezervas										
Iš viso	6 400 000	5 641 866	5 390 000	4 877 000	5 390 000	4 877 000	1 010 000	764 866	6 400 000	5 641 866

Pagrindimas:

Komisija nuolat teigia, kad siekiant užtikrinti žuvininkystės politikos sėkmę žvejai turėtų aktyviau dalyvauti priimant sprendimus, o vienas iš pagrindinių būsimos reformos aspektų – pertvarka siekiant taikyti principą „iš apačios į viršų“, kuris žuvininkystės pramonei suteiktų svarbesnį vaidmenį. Šiuo tikslu reikės užtikrinti geresnius dialogo kanalus, kuriuos reikės finansuoti. Taigi reikėtų užtikrinti, kad asignavimų lygis išliktų toks pats kaip 2012 m.

Pakeitimo projektas 6807

=== PECH/6807 ===

Pateikė Žuvininkystės komitetas, João Ferreira, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

11 06 11 straipsnis — Europos žuvininkystės fondas (EŽF) — Techninė pagalba veiklai

Pataisyti skaičius taip:

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Išpareigojimai	Mokėjimai	Išpareigojimai	Mokėjimai	Išpareigojimai	Mokėjimai	Išpareigojimai	Mokėjimai	Išpareigojimai	Mokėjimai
11 06 11	4 346 082	3 413 566	3 500 000	2 600 000	3 500 000	2 600 000	500 000	400 000	4 000 000	3 000 000
Rezervas										
Iš viso	4 346 082	3 413 566	3 500 000	2 600 000	3 500 000	2 600 000	500 000	400 000	4 000 000	3 000 000

Pagrindimas:

Atsižvelgiant į techninės pagalbos priemonių svarbą siekiant tvaraus pakrančių žvejybos regionų vystymosi, reikėtų didinti Komisijos ir Tarybos pasiūlytus biudžeto asignavimus.

Pakeitimo projektas 6808

=== PECH/6808 ===

Pateikė Žuvininkystės komitetas, pranešėjas(-a) Crescenzo Rivellini, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

11 06 12 straipsnis — Europos žuvininkystės fondas (EŽF). Konvergencijos tikslas

Pataisyti skaičius taip:

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 06 12	507 543 231	341 356 590	519 652 868	375 000 000	519 652 868	345 000 000		30 000 000	519 652 868	375 000 000
Rezervas										
Iš viso	507 543 231	341 356 590	519 652 868	375 000 000	519 652 868	345 000 000		30 000 000	519 652 868	375 000 000

Pagrindimas:

Vėl įrašomos biudžeto projekte (BP) numatytos sumos.

Pakeitimo projektas 6809

==== PECH/6809 ====

Pateikė pranešėjas(-a) Crescenzo Rivellini, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

11 06 13 straipsnis — Europos žuvininkystės fondas (EŽF) – Su konvergencijos tikslu nesusijusios sritys

Pataisyti skaičius taip:

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 06 13	159 986 289	113 785 530	163 154 844	125 000 000	163 154 844	120 000 000		5 000 000	163 154 844	125 000 000
Rezervas										
Iš viso	159 986 289	113 785 530	163 154 844	125 000 000	163 154 844	120 000 000		5 000 000	163 154 844	125 000 000

Pagrindimas:

Vėl įrašomos biudžeto projekte (BP) numatytos sumos.

Pakeitimo projektas 6810

==== PECH/6810 ====

Pateikė Žuvininkystės komitetas, João Ferreira, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

11 07 01 straipsnis — Žuvininkystės išteklių naudojimo parama (pagrindinių duomenų rinkimas)

Pataisyti skaičius taip:

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 07 01	47 500 000	38 307 795	46 000 000	35 500 000	46 000 000	35 500 000	2 000 000	2 000 000	48 000 000	37 500 000
Rezervas										
Iš viso	47 500 000	38 307 795	46 000 000	35 500 000	46 000 000	35 500 000	2 000 000	2 000 000	48 000 000	37 500 000

Pagrindimas:

Atsižvelgiant į ankstesnes EP rezolucijas dėl bendros žuvininkystės politikos ir į poreikį taikyti ekosistema pagrįstą žuvininkystės valdymo metodą, ypač į poreikį gauti daugiau mokslinių žinių apie bendrą žuvų išteklių būklę, tokiu būdu padedant užtikrinti, kad veiksmai, kurių imamasi, turėtų tinkamą pagrindą ir būtų tvarūs, turėtų būti didinami įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimai.

Pakeitimo projektas 6811

==== PECH/6811 ====

Pateikė Žuvininkystės komitetas, Crescenzo Rivellini, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

11 07 01 straipsnis — Žuvininkystės išteklių naudojimo parama (pagrindinių duomenų rinkimas)**Pataisyti skaičius taip:**

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 07 01	47 500 000	38 307 795	46 000 000	35 500 000	46 000 000	35 500 000	1 500 000	1 500 000	47 500 000	37 000 000
Rezervas										
Iš viso	47 500 000	38 307 795	46 000 000	35 500 000	46 000 000	35 500 000	1 500 000	1 500 000	47 500 000	37 000 000

Pagrindimas:

Būtina užtikrinti pakankamą paramos lygį, kad būtų pasiekti tikslai, numatyti pagal susijusias biudžeto eilutes. Reikia, kad asignavimų lygis išliktų kuo labiau panašus į 2012 m. biudžete numatytą asignavimų lygį.

Pakeitimo projektas 6812

=== PECH/6812 ===

Pateikė Žuvininkystės komitetas, Crescenzo Rivellini, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

11 08 01 straipsnis — Finansinės išmokos valstybėms narėms už kontrolės išlaidas**Pataisyti skaičius taip:**

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 08 01	47 430 000	23 894 961	46 330 000	23 350 000	46 330 000	23 350 000	1 170 000	650 000	47 500 000	24 000 000
Rezervas										
Iš viso	47 430 000	23 894 961	46 330 000	23 350 000	46 330 000	23 350 000	1 170 000	650 000	47 500 000	24 000 000

Pagrindimas:

Būtina užtikrinti pakankamą paramos lygį, kad būtų pasiekti tikslai, kuriems numatytos atitinkamos biudžeto eilutės. Reikia, kad asignavimų lygis išliktų kiek įmanoma toks pats, kaip 2012 m. biudžete numatytas asignavimų lygis.

Pakeitimo projektas 6813

=== PECH/6813 ===

Pateikė Žuvininkystės komitetas, pranešėjas(-a) Crescenzo Rivellini, Carmen Fraga Estévez, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

11 08 05 01 punktas — Europos žuvininkystės kontrolės agentūra (EŽKA) — Įnašas pagal 1 ir 2 antraštines dalis**Pataisyti skaičius taip:**

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 08 05 01	7 337 359	7 337 359	7 311 359	7 311 359	7 238 245	7 238 245	578 114	578 114	7 816 359	7 816 359
Rezervas										
Iš viso	7 337 359	7 337 359	7 311 359	7 311 359	7 238 245	7 238 245	578 114	578 114	7 816 359	7 816 359

Pagrindimas:

Siekdama pagerinti žuvininkystės kontrolę, Europos žuvininkystės kontrolės agentūra sukūrė naują elektroninio tikrinimo ataskaitos (angl. EIR) sistemą, kad būtų racionalizuotas ir pagerintas valstybių narių inspekcijų koordinavimas – tai padėtų sumažinti išlaidas ir sudarytų geresnes sąlygas parengti išvadas. EŽKA planuoja, kad norint pradėti naudoti šią sistemą reikalingos 505 000 EUR išlaidos. Todėl siūloma

skirti lėšų šiai sistemai ir iš naujo įrašyti sumą, kurią Komisija numatė EŽKA operacijoms 2013 m.

=====

Pakeitimo projektas 6814

==== PECH/6814 ====

Pateikė Žuvininkystės komitetas, pranešėjas(-a) Crescenzo Rivellini, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

11 08 05 02 punktas — Europos žuvininkystės kontrolės agentūra (EŽKA) — Įnašas pagal 3 antraštinę dalį

Pataisyti skaičiai ir pastabas taip:

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 08 05 02	1 693 541	2 693 541	1 622 541	1 622 541	1 622 541	1 622 541	127 459	127 459	1 750 000	1 750 000
Rezervas										
Iš viso	1 693 541	2 693 541	1 622 541	1 622 541	1 622 541	1 622 541	127 459	127 459	1 750 000	1 750 000

Pastabos:

Po pastraipos:

Sumos, kurios pagal Finansinio pagrindų reglamento priskiriamas bendrosios įplaukų suvestinės 6 6 0 0 punktui.

Pataisyti tekstą taip:

Visas 2013 m. Sąjungos įnašas yra ~~9 216 9009~~ 143 786 EUR. 283 000 EUR grąžinto perviršio suma pridedama prie biudžete įrašytos ~~8 933 9008~~ 860 786 EUR sumos.

Pagrindimas:

Būtina užtikrinti pakankamą paramos lygį, kad būtų pasiekti tikslai, kuriems numatytos atitinkamos biudžeto eilutės. Reikia, kad asignavimų lygis išliktų kiek įmanoma toks pats, kaip 2012 m. biudžete numatytas asignavimų lygis, atsižvelgiant į Europos žuvininkystės kontrolės agentūros atliekamo darbo svarbą ir aukštą kokybę.

=====

Pakeitimo projektas 6815

==== PECH/6815 ====

Pateikė Žuvininkystės komitetas, Isabella Lövin, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

11 08 05 02 punktas — Europos žuvininkystės kontrolės agentūra (EŽKA) — Įnašas pagal 3 antraštinę dalį

Pataisyti skaičiai ir pastabas taip:

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 08 05 02	1 693 541	2 693 541	1 622 541	1 622 541	1 622 541	1 622 541	2 805 000	2 805 000	4 427 541	4 427 541
Rezervas										
Iš viso	1 693 541	2 693 541	1 622 541	1 622 541	1 622 541	1 622 541	2 805 000	2 805 000	4 427 541	4 427 541

Pastabos:

Po pastraipos:

Sumos, kurios pagal Finansinio pagrindų reglamento priskiriamas bendrosios įplaukų suvestinės 6 6 0 0 punktui.

Pataisyti tekstą taip:

Visas 2013 m. Sąjungos įnašas yra ~~9 216 9009~~ 143 786 EUR. 283 000 EUR grąžinto perviršio suma pridedama prie biudžete įrašytos ~~8 933 9008~~ 860 786 EUR sumos.

Pagrindimas:

ES turi rimtų tarptautinių įsipareigojimų 2013 m. stebėti žvejybą tarptautiniuose vandenyse, visų pirma susijusių su ICES. Apskaičiuota, kad patruliuojančio laivo išlaidos 2013 m. sudarys 1,8 mln. eurų. Be to, 500 000 eurų siūloma skirti tam, kad įgyvendinant bandomąjį projektą būtų plėtojama ir (arba) įsigyta technologijos sistema. Technologija ateityje galėtų būti pritaikyta kitose žuvininkystės įmonėse. Galiausiai 505 000 eurų sumą siūloma skirti siekiant sukurti naują elektroninio tikrinimo ataskaitos sistemą, kuri, kai bus sukurta, žymiai pagerintų veiksmingumą ir sumažintų valstybių narių išlaidas.

Pakeitimo projektas 6816

=== PECH/6816 ===

Pateikė pranešėjas(-a) Crescenzo Rivellini, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

11 09 05 straipsnis — Integruotos jūrų politikos (IJP) tolesnio vystymo paramos programa

Pataisyti skaičius taip:

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 09 05	16 560 000	2 370 532	—	15 240 000	—	12 240 000		3 000 000	—	15 240 000
Rezervas										
Iš viso	16 560 000	2 370 532	—	15 240 000	—	12 240 000		3 000 000	—	15 240 000

Pagrindimas:

Vėl įrašomos biudžeto projekte (BP) numatytos sumos.

Pakeitimo projektas 6818

=== PECH/6818 ===

Pateikė pranešėjas(-a) Crescenzo Rivellini, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

Papildyti: 11 02 01 04

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 02 01 04							400 000	400 000	400 000	400 000
Rezervas										
Iš viso							400 000	400 000	400 000	400 000

Išlaidų kategorija:

Bandomasis projektas — Bendros priemonės, skirtos žuvininkystės ir akvakultūros produktų komerciniams ženklams, sukūrimas

Pastabos:

Irašyti šį tekstą:

Komerciniai ženklai priklauso kiekvienos valstybės narės nacionalinių institucijų kompetencijai. Reikia sukurti bendrą priemonę, kuria Europos vartotojams būtų garantuojama, kad įvairūs ženklai būtų skaidrūs bei nuoseklūs ir būtų sudarytos geresnės sąlygos patikrinti atitinkamą informaciją.

Bandomojo projekto tikslas būtų sukurti šias priemones:

– duomenų bazę, kurioje būtų surinkta visa informacija, susijusi su komerciniais ženklais (Maisto ir žemės ūkio organizacijos nomenklatūrų, kombinuotųjų nomenklatūrų, maitinės nomenklatūrų, sveikatos nomenklatūrų arba tarptautinių nepatentuočių pavadinimų (INN) kodai; moksliniai rūšių pavadinimai pagal „FishBase“ sistemą; rūšių pavadinimai oficialiomis valstybių narių kalbomis ir, galbūt, patvirtinti

regioniniai arba vietos ženklai);

– ekspertizų sistemą, kurią taikant būtų analizuojamas įvairių ženklų ir nomenklatūrų nuoseklumas;

– tam skirtą interneto svetainę.

Teisinis pagrindas:

Irašyti šį tekstą:

Bandomasis projektas, kaip apibrėžta 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1) 49 straipsnio 6 dalyje.

Pagrindimas:

Vykdydama bendro žuvininkystės ir akvakultūros produktų rinkos organizavimo reformą Komisija siūlo tobulinti šių produktų ženklinimą (IV skyrius).

Siūloma nustatyti, kad privalomoje informacijoje turėtų būti nurodomas visų produktų, parduodamų Sąjungos teritorijoje, komercinis ženklas, nepaisant šių produktų kilmės.

=====

Pakeitimo projektas 6819

==== PECH/6819 ====

Pateikė Žuvininkystės komitetas, João Ferreira, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

Papildyti: 11 02 04

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 02 04							2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000
Rezervas										
Iš viso							2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000

Išlaidų kategorija:

Bandomasis projektas — Paramos priemonės, skirtos smulkiajai priekrančių žvejybai ir mėgėjiškai žvejybai

Pastabos:

Irašyti šį tekstą:

Pridėti šį tekstą:

Šiuo asignavimu siekiama finansuoti paramos priemones, skirtas smulkiajai priekrančių žvejybai ir mėgėjiškai žvejybai, kurios padėtų koordinuoti veiksmus ir nukreipti kitoms priemonėms numatytas lėšas siekiant išspręsti konkrečias problemas šiame žuvininkystės pramonės sektoriuje.

Bandomasis projektas apims šiuos veiksmus:

? ES smulkiosios žvejybos sektoriaus analizę;

? ES priemonių ir finansavimo šaltinių, kuriais galėtų pasinaudoti šis sektorius, nustatymą;

? nustatymą, kaip smulkiosios priekrančių žvejybos ir mėgėjiškos žvejybos sektorius panaudoja turimas priemones, veiksmus ir lėšas;

? analizę, kokių mastu esamos priemonės patenkina smulkiosios priekrančių žvejybos ir mėgėjiškos žvejybos sektoriaus poreikius ir, remiantis šia analize, jeigu reikia, pasiūlymą dėl koregavimo.

Ketinama sukurti ES paramos smulkiajai priekrančių žvejybai ir mėgėjiškai žvejybai programą, kuri padėtų koordinuoti veiksmus ir nukreipti kitoms priemonėms numatytas lėšas, pagrindą, siekiant išspręsti konkrečias problemas šiame žuvininkystės pramonės sektoriuje.

Teisinis pagrindas:

Irašyti šį tekstą:

2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką (OL L 358, 2002 12 31, p. 59).

Bandomasis projektas, kaip apibrėžta 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1) 49 straipsnio 2 dalyje.

Pagrindimas:

Įgyvendinant šį bandomąjį projektą bus pasirengiama siekiant sukurti ES paramos smulkiajai priekrančių žvejybai ir mėgėjiškai žvejybai programą, kuri padėtų koordinuoti veiksmus ir nukreipti kitoms priemonėms numatytas lėšas, siekiant išspręsti konkrečias problemas šiame žuvininkystės pramonės sektoriuje. Siekiama papildyti šiuo metu pagal EŽF ir būsimą EJRŽF numatytus išteklius smulkiajai žvejybai, kurių skirta nepakankamai.

Pakeitimo projektas 6820

=== PECH/6820 ===

Pateikė Žuvininkystės komitetas, João Ferreira, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

Papildyti: 11 02 05

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 02 05							2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000
Rezervas										
Iš viso							2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000

Išlaidų kategorija:

Bandomasis projektas — Priemonės, kuriomis siekiama pagerinti pirminio žuvų pardavimo kainodaros procesą

Pastabos:

Irašyti šį tekstą:

Pridėti šį tekstą:

Šia biudžeto eilute siekiama remti priemones, kuriomis gerinamas pirminio žuvų pardavimo kainodaros procesas ir taip skatinamas sąžiningas ir tinkamas pridėtinės vertės paskirstymas visoje vertės grandinėje, t. y. siekiama padidinti gamintojo kainą nepadarrant neigiamo poveikio vartotojo mokamai kainai, taip pat remti priemones, kuriomis užtikrinama, kad gamybos išlaidos būtų vienas iš kintamųjų nustatant orientacines kainas.

Bandomuoju projektu papildomi Europos rinkos observatorijos veiksmai; jis taip pat aprėpia pasiūlymą dėl priemonių, kurias taikant didinamos pirminio žuvų pardavimo kainos ir skatinamas sąžiningas ir tinkamas pridėtinės vertės paskirstymas visoje sektoriaus vertės grandinėje, bei šių priemonių įgyvendinimą.

Teisinis pagrindas:

Irašyti šį tekstą:

1999 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 104/2000 dėl bendro žuvininkystės ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo. (OL L 17, 2000 1 21, p. 22.)

Bandomasis projektas, kaip apibrėžta 2002 m. birželio 25 d. Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1) 49 straipsnio 2 dalyje.

Pagrindimas:

Šiuo pakeitimu siekiama pasirengti taikyti priemones, kuriomis skatinamas sąžiningas ir tinkamas pridėtinės

vertės paskirstymas visoje vertės grandinėje, atsižvelgiant į tai, kad tai sukėlė rimtą ekonominę krizę, kurią patiria žuvininkystės sektorius, kaip nurodoma 2011 m. gegužės 12 d. Europos Parlamento rezoliucijoje dėl naftos kainų augimo sukeltos Europos žuvininkystės sektoriaus krizės. Bandomasis projektas nesidubliuos su Europos rinkos observatorijos veikla, bet ją papildys.

Pakeitimo projektas 6821

=== PECH/6821 ===

Pateikė Žuvininkystės komitetas, Alain Cadec, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

Papildyti: 11 02 06

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 02 06							400 000	400 000	400 000	400 000
Rezervas										
Iš viso							400 000	400 000	400 000	400 000

Išlaidų kategorija:

Bandomasis projektas — Atsekamumo stebėsenos centro sukūrimas siekiant bendro Europos viešojo ekologinio ženklo, skirto žuvininkystės ir akvakultūros produktams

Pastabos:

Irašyti šį tekstą:

Sukūrus ekologinio ženklo sistemą bus numatyta sertifikavimo priemonė, užtikrinanti, kad visi į ES rinką pateikti produktai atitiktų tuos pačius socialinius, sveikatos ir aplinkosaugos reikalavimus. Tokiu būdu galės būti skatinamas prekybinio abipusiškumo principas, ypač turint mintyje produktų šviežumą, kokybę, kilmę ir atsekamumą, taip pat darbo sąlygas.

Igyvendinant šį bandomąjį projektą sukuriamas atsekamumo stebėsenos centras, kuris sutelks visų suinteresuotųjų šalių visais lygiais (žuvininkystės ir akvakultūros pramonė, visų lygių valdžia, vartotojai) atstovus siekiant nustatyti atitinkamus ekologinio ženklo sukūrimo kriterijus.

Atsižvelgiant į tai, stebėsenos centras vykdo šią veiklą:

lygina esamus ekologinius ženklus;

vertina suinteresuotųjų šalių nuomonę šiuo tikslu sukurtoje interneto svetainėje;

nustato atitinkamus ekologinio ženklo sukūrimo kriterijus;

parengia specifikacijas;

parengia komunikacijos programos projektą ir logotipą, kad ekologinis ženklas būtų viešinamas Europos Sąjungoje;

parengia galutinę ataskaitą, kurioje būtų nurodyti visi išvardyti klausimai, ir pateikia ją Komisijai siekiant, kad būtų parengtas pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl ekologinio ženklo sukūrimo.

Teisinis pagrindas:

Irašyti šį tekstą:

Bandomasis projektas, kaip apibrėžta 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1) 49 straipsnio 6 dalyje.

Pagrindimas:

Parlamentas kelis kartus ragino (žr. A6-0219/2006 ir A7-0207/20109) sukurti bendrą Europos viešąjį ekologinį ženklą, skirtą žuvininkystės ir akvakultūros produktams. Ekologinio ženklo tikslas – užtikrinti didžiausią žuvininkystės ir akvakultūros produktų, parduodamų ES, atsekamumą, remiantis skaidriais

kriterijais, įskaitant sveikatos, socialinius ir aplinkosaugos kokybės kriterijus. Žuvininkystės išteklių apsaugos ir tvarumo reikalavimai taip pat bus nustatyti pagal ekologinio ženklo sistemą.

Pakeitimo projektas 6822

==== PECH/6822 ====

Pateikė Žuvininkystės komitetas, Alain Cadec, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

Papildyti: 11 02 07

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 02 07							400 000	400 000	400 000	400 000
Rezervas										
Iš viso							400 000	400 000	400 000	400 000

Išlaidų kategorija:

Bandomasis projektas — ES žuvis ir akvakultūros aukcionų jungimas į tinklą

Pastabos:

Irašyti šį tekstą:

Žuvis ir akvakultūros aukcionai atlieka svarbų vaidmenį ekonominiu požiūriu (investicijos, ekonominis patrauklumas), socialiniu požiūriu (erdvės planavimas, užimtumas), sveikatos požiūriu (higienos reikalavimai) ir aplinkosaugos požiūriu (griežta kontrolė).

Įgyvendinant šį projektą sukuriama interneto svetainė grindžiama platforma, jungianti ES aukcionus į tinklą. Šią platformą tvarkys ekspertų komanda, kuri patars aukcionams, kaip paskelbti informaciją internete.

Ši Europos informacijos ir mainų platforma suteiks visuomenei su rinka susijusios informacijos.

Ji bus naudojama siekiant persiųsti ir platinti informaciją pirkėjams apie žuvininkystės ir akvakultūros produktų kiekį, kokybę ir kainas.

Platforma bus viešoji rinkos stebėjimo priemonė, kurią valdys ekspertų tinklas, parodantis aukcionams ir visoms gamybos grandinės suinteresuotosioms šalims, kur rasti jiems reikamos informacijos.

Platforma paskatins tiesioginį pardavimą suteikdama tiesioginės ir aktualios informacijos pirkėjams, taip pat užtikrins nuolatinę prieigą prie rinkos analizės priemonių.

Platforma sujungs į tinklą aukcionus, atsižvelgiant į žuvininkystės keitimosi duomenimis serverio (FIDES II) veiklą, ir bus naudinga rinkos subjektams, ypač dėl to, kad suteiks pirkėjams ilgalaikį supratimą apie ES žuvininkystės produktų rinką.

Platforma aprėps duomenų bazės, kurioje bus renkama informacija apie ES žuvis ir akvakultūros aukcionus ir potencialius jų išskrovimo pajėgumus, sukūrimą, taip pat platforma skatins keitimąsi geriausios praktikos pavyzdžiais.

Šiam bandomajam projektui skiriamas asignavimas bus naudojamas siekiant platinti informaciją apie parduodamų produktų kiekį, kokybę ir kainą įvairiuose ES aukcionuose. Lėšos taip pat bus naudojamos siekiant gerinti ES žuvininkystės ir akvakultūros produktų rinkos veikimą ir didinti informacijos apie ją teikimą.

Teisinis pagrindas:

Irašyti šį tekstą:

Bandomasis projektas, kaip apibrėžta 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1) 49 straipsnio 6 dalyje.

Pagrindimas:

ES žuvininkystės pramonė turi laikytis kiekio ir kokybės reikalavimų, kurie taikomi Europos dideliems ir mažiems mažmenininkams. Visoje Europoje aukcionuose parduodamų žuvininkystės ir akvakultūros produktų kiekiai labai skiriasi, o šiuos aukcionus tvarkančios organizacijos turi galėti kuo skubiau ir kuo paprasčiau suteikti potencialiems pirkėjams informaciją apie iškrautus kiekius, kad būtų išvengta, jog žuvis liktų neparduota, ir užtikrintas didesnis ES žuvininkystės produktų rinkos pelningumas.

Pakeitimo projektas 6823

=== PECH/6823 ===

Pateikė Žuvininkystės komitetas, João Ferreira, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

Papildyti: 11 06 14

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 06 14							2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000
Rezervas										
Iš viso							2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000

Išlaidų kategorija:

Bandomasis projektas — Viešojo draudimo sistemos, pagal kurią dengiamos nenumatytų atvejų žuvininkystės pramonėje išlaidos, sukūrimas

Pastabos:

Irašyti šį tekstą:

Šiuo asignavimu ketinama remti priemones, kuriomis būtų sukuriama viešojo draudimo sistema žuvininkystės pramonei, pagal kurią būtų dengiamos ekstremaliosios situacijos, atsiradusios dėl tokių nenumatytų atvejų, kaip gaivalinės nelaimės arba priverstinis žvejybos veiklos sustabdymas dėl, pvz., išteklių atkūrimo planų arba prieigos prie būtinų išteklių ribojimo, išlaidos. Įgyvendinant bandomąjį projektą bus, be kita ko, analizuojama, ar apsaugos sistemos, taikomos kitose srityse (pvz., žemės ūkio veikloje), galėtų būti naudojamos žuvininkystės pramonėje ir ar šiuo tikslu reikėtų tas sistemas pakoreguoti.

Teisinis pagrindas:

Irašyti šį tekstą:

2006 m. liepos 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1198/2006 dėl Europos žuvininkystės fondo (OL L 223, 2006 8 15, p. 1).

Bandomasis projektas, kaip apibrėžta 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1) 49 straipsnio 2 dalyje.

Pagrindimas:

Įgyvendinant bandomąjį projektą bus pasirengta sukurti viešojo draudimo sistemą, kuri bus naudojama kaip apsaugos sistema, skirta žvejams ir laivų savininkams nenumatytais atvejais sektoriuje, kuris labai pažeidžiamas.

Pakeitimo projektas 6824

=== PECH/6824 ===

Pateikė Žuvininkystės komitetas, João Ferreira, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

Papildyti: 11 06 15

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 06 15							2 500 000	2 500 000	2 500 000	2 500 000
Rezervas										
Iš viso							2 500 000	2 500 000	2 500 000	2 500 000

Išlaidų kategorija:

Bandomasis projektas — Kuro kainų stabilumo garantinio fondo sukūrimas

Pastabos:

Irašyti šį tekstą:

Šiuo asignavimu ketinama padengti garantinio fondo, kuriuo siekiama užtikrinti stabilias viso kuro kainas, sukūrimo išlaidas.

Teisinis pagrindas:

Irašyti šį tekstą:

2006 m. liepos 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1198/2006 dėl Europos žuvininkystės fondo (OL L 223, 2006 8 15, p. 1).

Bandomasis projektas, kaip apibrėžta 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1) 49 straipsnio 2 dalyje.

Pagrindimas:

Dėl nuolat augančių kuro kainų kyla grėsmė tolesniam daugelio žvejybos įmonių gyvybingumui. Komisija neskyrė pakankamai dėmesio šiai problemai. Nedarant poveikio siekui vėliau priimti tolesnes priemones, veiksmų reikia imtis dabar siekiant išvengti žalingų socialinių ir ekonominių padarinių. Turėtų būti sukurtas garantinis fondas, kurį bendrai finansuotų ES, siekiant užtikrinti kuro kainų stabilumą, laikantis Parlamento 2012 m. gegužės mėn. rezoliucijos dėl naftos kainų augimo sukeltos Europos žuvininkystės sektoriaus krizės.

Pakeitimo projektas 6825

==== PECH/6825 ====

Pateikė Žuvininkystės komitetas, João Ferreira, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

Papildyti: 11 06 14

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 06 14							2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000
Rezervas										
Iš viso							2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000

Išlaidų kategorija:

Bandomasis projektas — Žuvininkystės pramonei skirtos paramos priemonės, susijusios su augančiomis kuro kainomis

Pastabos:

Irašyti šį tekstą:

Šiuo asignavimu siekiama finansuoti priemones, kuriomis būtų padedama žuvininkystės sektoriui kovoti su didele krize, atsiradusia dėl labai išaugusių benzino ir dyzelino kainų.

Bandomasis projektas apims šiuos veiksmus:

- analizę, kokį poveikį išaugusios kuro kainos daro įvairiems valstybių narių laivyno segmentams;
- galimybės panaudoti ES biudžeto priemones ir maržą finansuoti nepaprastoms paramos priemonėms, kurios padėtų pramonei išspręsti dėl išaugusių kuro kainų susidariusias problemas, kol bus pradėtos taikyti kitų rūšių priemonės, svarstymą;
- trumpalaikių, vidutinės trukmės ir ilgalaikių priemonių taikymą siekiant užtikrinti pramonės tvarumą.

Šiuo asignavimu ketinama finansuoti rengimą pasiūlymų, kuriais siekiama užtikrinti didesnę EŽF veiksmingumą skatinant laivų keitimą ir atnaujinimą, kad būtų garantuotas didesnis pramonės tvarumas gerinant žvejybos įrankių pasirinkimą ir pakeičiant variklius norint padidinti saugumą, apsaugoti aplinką ir taupyti kurą, ypač smulkiosios priekrančių žvejybos ir mėgėjiškos žvejybos sektoriuje, taip pat pakeisti senesnius negu 20 metų ir nesaugius laivus.

Teisinis pagrindas:

Irašyti šį tekstą:

Bandomasis projektas, kaip apibrėžta 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1) 49 straipsnio 6 dalyje.

Pagrindimas:

Itin išaugusios kuro kainos dar labiau pablogino žuvininkystės pramonės krizę, padarė dar didesnę žalą pramonės ekonominiam gyvybiškumui ir žymiai sumažino jau ir taip nedideles žvejybos pajamas. Komisijos pasiūlytos priemonės, ypač susijusios su energijos vartojimo efektyvumo gerinimu, yra vidutinės trukmės ir ilgalaikės priemonės. Taip pat reikia numatyti priemones, kurios turės greitesnį poveikį, šiuo tikslu ir siūlomas šis bandomasis projektas.

Pakeitimo projektas 6826

==== PECH/6826 ====

Pateikė Žuvininkystės komitetas, Alain Cadec, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

Papildyti: 11 07 04

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 07 04							600 000	600 000	600 000	600 000
Rezervas										
Iš viso							600 000	600 000	600 000	600 000

Išlaidų kategorija:

Bandomasis projektas – Europos Sąjungos vietovių, kurios būtų tinkamos akvakultūrai vystyti, nustatymas

Pastabos:

Irašyti šį tekstą:

Parlamentas gerai žino, kad, laikantis subsidiarumo principo, už pakrančių ir jūrų erdvių planavimą atsakingos valstybės narės. Tačiau daugeliu atveju pastangoms sukurti akvakultūrą Europos Sąjungos teritorijoje kliudo tinkamo įvairių jūrų sektoriaus suinteresuotųjų šalių interesų koordinavimo stoka.

ES galėtų naudingai prisidėti nustatydamą vietoves, kurios būtų tinkamos akvakultūrai vystyti, nepažeisdama subsidiarumo principo. Tokiu būdu būtų užtikrinta aiškesnė Europos vizija siekiant, kad valstybės narės sukurtų pagrįstą, tvarią ir plataus masto akvakultūros pramonę.

Įgyvendinant šį bandomąjį projektą lėšos bus skiriamos tyrimui siekiant nustatyti ES vietoves, kurios būtų tinkamos akvakultūrai vystyti, o šio tyrimo išvados bus pateiktos valstybėms narėms ir akvakultūros

sektorius suinteresuotosioms šalims.

Projekto tikslai:

- sužinoti jūrų sektorių atstovų nuomones;
- nustatyti vietas, kurios būtų tinkamos pagrįstai ir plataus masto akvakultūrai vystyti; taip pat būtų parengtas daug galimybių turinčių vietovių žemėlapis;
- nustatyti akvakultūros vystymo zonų sukūrimo teisinės kliūtis.

Teisinis pagrindas:

Irašyti šį tekstą:

Bandomasis projektas, kaip apibrėžta 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1) 49 straipsnio 6 dalyje.

Pagrindimas:

Pasiūlyme dėl bendros žuvininkystės politikos reformos pabrėžiamas didėjantis akvakultūros, kaip maisto šaltinio ateityje, vaidmuo, remiantis įvairiais veiksniais. Akvakultūra – tai novatoriška pramonė, kuri užtikrina darbo vietas ir aukštos kokybės produktus, papildančius žuvininkystės pramonės produktus, todėl jai turėtų būti skiriama tinkama parama. Todėl turėtų būti skatinami visų rūšių tyrimai, kuriais būtų padedama plėtoti šią pramonę.

Pakeitimo projektas 6827

==== PECH/6827 ====

Pateikė Žuvininkystės komitetas, pranešėjas(-a) Crescenzo Rivellini, Antonello Antinoro, Žuvininkystės komitetas

SECTION III — COMMISSION

Papildyti: 11 09 06

	2012 m. biudžetas		2013 m. biudžeto projektas		2013. Tarybos pozicija		Skirtumas		Nauja suma	
	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 09 06							350 000	350 000	350 000	350 000
Rezervas										
Iš viso							350 000	350 000	350 000	350 000

Išlaidų kategorija:

Bandomasis projektas — Jūros saugotojai

Pastabos:

Irašyti šį tekstą:

a) Pridėti šį tekstą:

Siekiama įvertinti galimybes optimaliausiai pasinaudoti veikiančiais žvejų laivais, kurie turi palikti Bendrijos laivyną, ir žvejų patirtimi bei praktinėmis žiniomis siekiant naudoti ir žvejams, ir plačiajai visuomenei.

a) Labai panašiomis į tikras sąlygomis išbandomos techninės ir ekonominės galimybės perorientuoti asmenis, veikiančius sektoriuje kaip įgulos nariai, kurie daugiau negali pragyventi iš žvejybos, bet turi jūrinės veiklos patirties ir žinių, kurios būtų prarastos, jeigu jie ieškotų kitų pajamų šaltinių sausumoje, ir skatinti juos užsiimti ne žvejybos, o jūrine veikla.

b) Labai panašiomis į tikras sąlygomis išbandomos galimybės pertvarkyti žvejybos laivus, kad jie galėtų vykdyti veiklą kaip aplinkosaugos ir jūrinės veiklos platforma, nesusijusi su žvejyba, bet kurios pagrindinis tikslas būtų rinkti jūras teršiančias šiukšles.

c) Nustatoma, kokių veiklos išlaidų reikia labai panašiomis į tikras sąlygomis pagal minėtas sąlygas veiklą vykdančiam laivui ir kokie būtų galimi finansavimo šaltiniai. Vis dėlto, visos lėšos turėtų būti

- skiriamos tik siekiant remti pradedamą veiklą, kuri ilguoju laikotarpiu galės būti vykdoma savarankiškai.*
- d) Nustatoma, kokių mokymų reikia žvejams, kad jie galėtų atlikti naujas pareigas ir pasiekti naudingų rezultatų.*
- e) Laikantis BŽP reformos tikslų remiamas žvejybos pajėgumų mažinimas nustatant teigiamas paskatas laivų savininkams bei žvejams, kurie palieka sektorių, taip pat skatinant juos rasti ir (arba) sukurti kitokios rūšies veiklą, kuri būtų vykdoma jūroje ir (arba) pakrantės rajonuose.*
- f) Skatinama žvejybą papildanti veikla tų žvejų, kurie lieka sektoriuje, atveju.*
- g) Nustatoma būtina administracinė ir teisinė sistema siekiant bendradarbiauti ir koordinuoti jūros saugotojų veiklą kartu su susijusiomis institucijomis ir (arba) administracinėmis įstaigomis.*
- h) Labai panašiomis į tikras sąlygomis patikrinama, ar galima įgyvendinti jūros saugotojų koncepciją kitu programavimo laikotarpiu.*

Teisinis pagrindas:

Irašyti šį tekstą:

1999 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 104/2000 dėl bendro žuvininkystės ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo. (OL L 17, 2000 1 21, p. 22.)

Bandomasis projektas, kaip apibrėžta 2002 m. birželio 25 d. Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1) 49 straipsnio 2 dalyje.

Pagrindimas:

Įgyvendinant bandomąjį projektą turėtų būti siekiama šio tikslo: išsaugoti pakrančių bendruomenių darbo vietas ir geriausiu būdu pasinaudoti žvejų jūrinės veiklos patirtimi bei praktinėmis žiniomis siekiant geriau įsijungti į platesnę jūrinę ekonomiką, kad būtų padidintos galimybės susirasti darbą, pagerintos sektoriaus ir atskirų žvejų sąlygos ir išlaikytos žvejų bendruomenės kaip kokybiško gyvenimo šaltinis pakrantės rajonuose.